

# **Conférence des Nations Unies sur les relations et immunités diplomatiques**

Vienne, Autriche  
2 mars – 14 avril 1961

## **Index des documents de la Conférence**

Extrait du volume II des *Documents officiels de la Conférence des Nations Unies sur les relations et immunités diplomatiques (annexes, Acte final, Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, Protocoles de signature facultative, résolutions)*

## INDEX DES DOCUMENTS DE LA CONFÉRENCE

NOTE. — Les documents dont le titre apparaît en caractères italiques ne sont pas reproduits dans le présent volume.

<i>Cotes des documents</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
A/CONF.20/1/Rev.1 <sup>a</sup>	<i>Ordre du jour provisoire.</i>	
A/CONF.20/2 et Corr.1*	<i>Règlement intérieur provisoire.</i>	
A/CONF.20/3*	<i>Méthode de travail de la Conférence et procédures à suivre.</i>	
A/CONF.20/4*	Projet d'articles relatifs aux relations et immunités diplomatiques adopté par la Commission du droit international à sa 10 <sup>e</sup> session .....	3
A/CONF./20/5 <sup>c</sup>	Projet d'articles relatifs aux missions spéciales adopté par la Commission du droit international à sa 12 <sup>e</sup> session .....	8
A/CONF./20/6*	<i>Rapport définitif du Comité juridique consultatif afro-asiatique sur les fonctions, privilèges et immunités des envoyés ou agents diplomatiques, adopté à la 3<sup>e</sup> session du Comité, en 1960.</i>	
A/CONF.20/7*	<i>Texte de la Convention relative aux fonctionnaires diplomatiques adoptée par la Sixième Conférence internationale américaine et signée à La Havane, le 20 février 1928.</i>	
A/CONF.20/8*	<i>Guide-répertoire du projet d'articles relatifs aux relations et immunités diplomatiques adopté par la Commission du droit international.</i>	
A/CONF.20/9 et Corr.1 <sup>d</sup>	<i>Règlement intérieur adopté par la Conférence.</i>	
A/CONF.20/10	Acte final de la Conférence .....	89
A/CONF.20/10/ Add.1	Résolutions adoptées par la Conférence .....	100
A/CONF.20/11 et Corr.1	Convention de Vienne sur les relations diplomatiques : Protocole de signature facultative concernant l'acquisition de la nationalité .....	98
A/CONF.20/12 et Corr.1	Convention de Vienne sur les relations diplomatiques : Protocole de signature facultative concernant le règlement obligatoire des différends .....	99
A/CONF.20/13	Convention de Vienne sur les relations diplomatiques	91
A/CONF.20/L.1/Rev.1*	<i>Liste des délégations, des observateurs et du secrétariat.</i>	
A/CONF.20/L.2 et L.2/Corr.1 L.2/Add.1 et Corr.1 et 2 L.2/Add.2 L.2/Add.3	Rapport de la Commission plénière et annexes (1. Projet de Convention de Vienne sur les relations diplomatiques; 2. Projet de protocole de signature facultative concernant le règlement obligatoire des différends; 3. Projet de résolution sur les missions spéciales) .....	52

\* Miméographié.

<sup>a</sup> Adopté sans changement à la 1<sup>re</sup> séance plénière de la Conférence. Pour le texte, voir vol. I, p. xxv.

<sup>b</sup> Même texte que dans *Assemblée générale, Documents officiels, Treizième session, Supplément n° 9 (A/3859)*, chapitre III; reproduit également dans *Annuaire de la Commission du droit international*, 1958, vol. II.

<sup>c</sup> Même texte que dans *Assemblée générale, Documents officiels, Quinzième session, Supplément n° 9 (A/4425)*, chapitre III; reproduit également dans *Annuaire de la Commission du droit international*, 1960, vol. II.

<sup>d</sup> Voir le texte dans vol. I, p. xxvii.

<sup>e</sup> Voir vol. I, p. xi-xxiii.

## Index des documents de la Conférence

<i>Cotes des documents</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
A/CONF.20/L.3	Royaume-Uni : amendement au préambule du projet de convention .....	82
A/CONF.20/L.4/Rev.1	Israël : projet de résolution relatif à l'examen des demandes privées .....	82
A/CONF.20/L.5	Bays-Bas : amendement à l'article 29 .....	83
A/CONF.20/L.6	Pays-Bas : amendement à l'article 37 .....	83
A/CONF.20/L.7	Pays-Bas : amendement à l'article 38 .....	83
A/CONF.20/L.8	Tunisie : amendement à l'article 6 .....	83
A/CONF.20/L.9/Rev.1	Libye, Maroc, Tunisie : amendements à l'article 36	83
A/CONF.20/L.10	<i>Résolution sur les missions spéciales adoptée par la Conférence.</i>	
A/CONF.20/L.11	Brésil, France, Italie, Libéria, Libye, Maroc, Philippines, Tunisie : amendement à l'article 9 ....	83
A/CONF.20/L.12 et Corr.1, Add.1, Add.1/Corr.1 et 2, et Add.2 à 8	<i>Titre, préambule et articles de la Convention tels qu'adoptés successivement par la Conférence.</i>	
A/CONF.20/L.13 et Add.1	Argentine, Cambodge, Chili, Colombie, Cuba, Equateur, Espagne, France, Guatemala, Honduras, Italie, Panama, Pays-Bas, Pérou, Philippines, République Dominicaine, Salvador, Suisse, Viet-Nam : amendement à l'article 36 .....	84
A/CONF.20/L.14	Rapport de la Commission de vérification des pouvoirs .....	81
A/CONF.20/L.15 et Add.1	Argentine, Ceylan, Ethiopie, Fédération de Malaisie, Ghana, Inde, Indonésie, Irak, Libye, Maroc, Mexique, Nigéria, République arabe unie, Tunisie : amendement à l'article 25 .....	84
A/CONF.20/L.16	Suisse : proposition tendant à insérer un article nouveau entre les articles 44 et 45 .....	84
A/CONF.20/L.17	Australie : amendement à l'article 29 .....	84
A/CONF.20/L.18	Australie : amendement à l'article 32 .....	84
A/CONF.20/L.19 et Corr.1 et Add.1 à 3	<i>Documents du Comité de rédaction.</i>	
A/CONF.20/L.20	Royaume-Uni : amendement à l'article 36 .....	84
A/CONF.20/L.21 et Add.2	Belgique, Ceylan, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Malaisie, Ghana, Inde, Nigéria, Pays-Bas, République fédérale d'Allemagne et Royaume-Uni : amendement à l'article 36 .....	84
A/CONF.20/L.22	Espagne et République arabe unie : projet de résolution (Remerciements à la Commission du droit international) .....	85
A/CONF.20/L.23	Libye, Maroc et Tunisie : amendements à l'article 36 .....	85
A/CONF.20/L.24	Ceylan, Espagne, Fédération de Malaisie, Ghana, Inde, Indonésie : projet de résolution (Remerciements à l'Autriche) .....	85
A/CONF.20/C.1/L.1	France : amendements à l'article 6 .....	8
A/CONF.20/C.1/L.2	France : amendement à l'article 7 .....	8
A/CONF.20/C.1/L.3	France : amendement à l'article 8 .....	8
A/CONF.20/C.1/L.4	France : amendement à l'article 9 .....	8
A/CONF.20/C.1/L.5	Colombie et Espagne : amendement commun à l'article 1 <sup>er</sup> .....	8
A/CONF.20/C.1/L.6	Tchécoslovaquie : amendement à l'article 2 .....	8
A/CONF.20/C.1/L.7	Tchécoslovaquie : proposition tendant à ajouter un nouvel article .....	9

**Conférence des Nations Unies sur les relations et immunités diplomatiques**

<i>Cotes des documents</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
A/CONF.20/C.1/L.8	Guatemala : amendements à l'article 1 <sup>er</sup> .....	9
A/CONF.20/C.1/L.9	Royaume-Uni : amendements à l'article 9 .....	9
A/CONF.20/C.1/L.10	Royaume-Uni : amendement à l'article 12 .....	9
A/CONF.20/C.1/L.11	Royaume-Uni : amendements à l'article 13 .....	9
A/CONF.20/C.1/L.12	Royaume-Uni : amendements à l'article 17 .....	9
A/CONF.20/C.1/L.13	Inde : amendement à l'article 3 .....	9
A/CONF.20/C.1/L.14	Libéria et Philippines : amendement à l'article 3 ..	9
A/CONF.20/C.1/L.15	Equateur et Espagne : amendement commun à l'article 2 .....	9
A/CONF.20/C.1/L.16	Irlande : amendement à l'article 1 <sup>er</sup> .....	10
A/CONF.20/C.1/L.17	Etats-Unis d'Amérique : amendements à l'article 1 <sup>er</sup> .	10
A/CONF.20/C.1/L.18	Etats-Unis d'Amérique : amendement à l'article 4.	10
A/CONF.20/C.1/L.19	Etats-Unis d'Amérique : amendements à l'article 5.	10
A/CONF.20/C.1/L.20	Etats-Unis d'Amérique : amendement à l'article 6.	10
A/CONF.20/C.1/L.21	Etats-Unis d'Amérique : amendement à l'article 8.	10
A/CONF.20/C.1/L.22	Espagne et Pays-Bas : amendement à l'article 5 ..	10
A/CONF.20/C.1/L.23	Suisse : amendements à l'article 1 <sup>er</sup> .....	11
A/CONF.20/C.1/L.24	Suisse : amendements de terminologie à l'ensemble du projet d'articles .....	11
A/CONF.20/C.1/L.25	Bulgarie et RSS de Biélorussie : amendement à l'article 1 <sup>er</sup> .....	11
A/CONF.20/C.1/L.26	Italie : amendement à l'article 3 .....	11
A/CONF.20/C.1/L.27	Ceylan : amendements à l'article 3 .....	11
A/CONF.20/C.1/L.28	Ceylan : amendement à l'article 4 .....	11
A/CONF.20/C.1/L.29	Roumanie : proposition visant le préambule de la Convention .....	11
A/CONF.20/C.1/L.30	Espagne : amendements à l'article 3 .....	11
A/CONF.20/C.1/L.31	Belgique : amendement à l'article 3 .....	11
A/CONF.20/C.1/L.32/ Rev.1	Mexique : amendement à l'article 6 .....	11
A/CONF.20/C.1/L.33	Mexique : amendement à l'article 3 .....	12
A/CONF.20/C.1/L.34	Tchécoslovaquie : amendement à l'article 1 <sup>er</sup> ....	12
A/CONF.20/C.1/L.35	Guatemala : amendement à l'article 1 <sup>er</sup> .....	12
A/CONF.20/C.1/L.36	Colombie : amendement à l'article 5 .....	12
A/CONF.20/C.1/L.37	Argentine : amendement à l'article 4 .....	12
A/CONF.20/C.1/L.38	Argentine : amendement à l'article 6 .....	12
A/CONF.20/C.1/L.39	Argentine : amendement à l'article 8 .....	12
A/CONF.20/C.1/L.40	Italie : amendement à l'article 5 .....	12
A/CONF.20/C.1/L.41	Tchécoslovaquie : amendement à l'article 5 ....	12
A/CONF.20/C.1/L.42	Espagne : amendement à l'article 4 .....	12
A/CONF.20/C.1/L.43	Italie et Philippines : amendement à l'article 4 ..	13
A/CONF.20/C.1/L.44 et Corr.1	Fédération de Malaisie : amendement à l'article 5 ..	13
A/CONF.20/C.1/L.45	Fédération de Malaisie : amendements à l'article 6 ..	13
A/CONF.20/C.1/L.46	Espagne : amendement à l'article 6 .....	13
A/CONF.20/C.1/L.47	Libye : amendement à l'article 6 .....	13
A/CONF.20/C.1/L.48/ Rev.1	Italie : amendement à l'article 6 .....	13
A/CONF.20/C.1/L.49	Tchécoslovaquie : amendement à l'article 9 .....	13
A/CONF.20/C.1/L.50	Thaïlande : amendement à l'article 7 .....	13
A/CONF.20/C.1/L.51	Thaïlande : amendement à l'article 9 .....	13
A/CONF.20/C.1/L.52	Royaume-Uni : amendement à l'article 8 .....	13
A/CONF.20/C.1/L.53	Royaume-Uni : amendements à l'article 11 .....	14

**Index des documents de la Conférence**

<i>Cotes des documents</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
A/CONF.20/C.1/L.54	Mexique : amendement à l'article 7 .....	14
A/CONF.20/C.1/L.55	Mexique : amendement à l'article 9 .....	14
A/CONF.20/C.1/L.56	Mexique : amendement à l'article 11 .....	14
A/CONF.20/C.1/L.57 et Add.1	Mexique et Suède : amendement à l'article 13 .....	14
A/CONF.20/C.1/L.58	Mexique : amendement à l'article 17 .....	14
A/CONF.20/C.1/L.59	Mexique : amendement à l'article 18 .....	14
A/CONF.20/C.1/L.60	Australie : amendement à l'article 9 .....	14
A/CONF.20/C.1/L.61	Belgique : amendement au texte français de l'article 2 .....	14
A/CONF.20/C.1/L.62	Tunisie : amendement à l'article 7 .....	14
A/CONF.20/C.1/L.63	Belgique : amendement à l'article 8 .....	14
A/CONF.20/C.1/L.64	Inde : amendement à l'article 8 .....	15
A/CONF.20/C.1/L.65	Tunisie : amendement à l'article 10 .....	15
A/CONF.20/C.1/L.66	Indonésie : amendement à l'article 7 .....	15
A/CONF.20/C.1/L.67	Chine : amendement à l'article 11 .....	15
A/CONF.20/C.1/L.68	Chine : amendement à l'article 12 .....	15
A/CONF.20/C.1/L.69	Chine : amendement à l'article 13 .....	15
A/CONF.20/C.1/L.70	Chine : amendement à l'article 17 .....	15
A/CONF.20/C.1/L.71	Ceylan : amendement à l'article 5 .....	15
A/CONF.20/C.1/L.72	Ceylan : amendement à l'article 9 .....	15
A/CONF.20/C.1/L.73	Congo (Léopoldville) : amendement à l'article 1 <sup>er</sup> .....	15
A/CONF.20/C.1/L.74	Congo (Léopoldville) : amendement à l'article 6 .....	15
A/CONF.20/C.1/L.75	Finlande : amendement à l'article 5 .....	15
A/CONF.20/C.1/L.76	Ceylan : amendement à l'article 10 .....	16
A/CONF.20/C.1/L.77	Brésil, Chili et Irlande : amendement à l'article 7 .....	16
A/CONF.20/C.1/L.78	Espagne : amendements à l'article 8 .....	16
A/CONF.20/C.1/L.79	Espagne : amendement à l'article 9 .....	16
A/CONF.20/C.1/L.80	Espagne : amendement à l'article 10 .....	16
A/CONF.20/C.1/L.81	Cuba : amendement à l'article 1 <sup>er</sup> .....	16
A/CONF.20/C.1/L.82	Cuba : amendement à l'article 3 .....	16
A/CONF.20/C.1/L.83	RSS d'Ukraine : amendement à l'article 5 .....	16
A/CONF.20/C.1/L.84	Suisse : amendement à l'article 7 .....	17
A/CONF.20/C.1/L.85	Italie : amendement à l'article 8 .....	17
A/CONF.20/C.1/L.86	Italie : amendement à l'article 10 .....	17
A/CONF.20/C.1/L.87 et Add.1	Brésil, Italie et Venezuela : amendement à l'article 12 .....	17
A/CONF.20/C.1/L.88	Viet-Nam : amendement à l'article 10 .....	17
A/CONF.20/C.1/L.89	Ghana : amendement à l'article 1 <sup>er</sup> .....	17
A/CONF.20/C.1/L.90	Inde : amendement à l'article 1 <sup>er</sup> .....	17
A/CONF.20/C.1/L.91	Ceylan : amendement à l'article 1 <sup>er</sup> .....	17
A/CONF.20/C.1/L.92	Espagne et Tunisie : sous-amendement à l'amendement de la délégation française à l'article 6 ..	17
A/CONF.20/C.1/L.93	Espagne : amendement à l'article 11 .....	18
A/CONF.20/C.1/L.94	Espagne : amendement à l'article 13 .....	18
A/CONF.20/C.1/L.95	Espagne : amendement à l'article 15 .....	18
A/CONF.20/C.1/L.96	Espagne : amendement à l'article 17 .....	18
A/CONF.20/C.1/L.97	Brésil : amendement à l'article 15 .....	18
A/CONF.20/C.1/L.98	France : amendement à l'article 13 .....	18
A/CONF.20/C.1/L.99	Italie : amendement à l'article 15 .....	18
A/CONF.20/C.1/L.100	Italie : amendement à l'article 17 .....	19
A/CONF.20/C.1/L.101	Italie : amendement à l'article 18 .....	19

**Conférence des Nations Unies sur les relations et immunités diplomatiques**

<i>Cotes des documents</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
A/CONF.20/C.1/L.102	Italie : proposition tendant à ajouter un nouvel article .....	19
A/CONF.20/C.1/L.103/ et Rev.1	Colombie, Espagne, Guatemala et Inde : proposition tendant à ajouter un nouvel article .....	19
A/CONF.20/C.1/L.104	Chili et Equateur : amendement commun à l'article 6 .....	19
A/CONF.20/C.1/L.105	Argentine et Espagne : amendement commun à l'article 1 <sup>er</sup> .....	19
A/CONF.20/C.1/L.106	République de Corée : amendement à l'article 7 .....	19
A/CONF.20/C.1/L.107	Suisse : amendement à l'article 11 .....	19
A/CONF.20/C.1/L.108	Suisse : amendement à l'article 13 .....	19
A/CONF.20/C.1/L.109	Suisse : amendement à l'article 17 .....	19
A/CONF.20/C.1/L.110	Australie : amendement à l'article 17 .....	20
A/CONF.20/C.1/L.111	Fédération de Malaisie : amendement à l'article 15 .....	20
A/CONF.20/C.1/L.112	Fédération de Malaisie : amendement à l'article 17 .....	20
A/CONF.20/C.1/L.113	Fédération de Malaisie : amendement à l'article 19 .....	20
A/CONF.20/C.1/L.114 et Corr.1	Fédération de Malaisie : amendement à l'article 20 .....	20
A/CONF.20/C.1/L.115	Brésil : amendement à l'article 12 .....	20
A/CONF.20/C.1/L.116	Brésil : amendement à l'article 41 .....	20
A/CONF.20/C.1/L.117	Tchécoslovaquie : amendement à l'article 12 .....	20
A/CONF.20/C.1/L.118	Tchécoslovaquie : amendement à l'article 15 .....	20
A/CONF.20/C.1/L.119	Argentine : amendement à l'article 10 .....	20
A/CONF.20/C.1/L.120 et Corr.1	Saint-Siège : amendement à l'article 15 .....	20
A/CONF.20/C.1/L.121	Chine : sous-amendement à l'amendement conjoint du Brésil, du Chili et de l'Irlande à l'article 7 ..	21
A/CONF.20/C.1/L.122	Chine : amendement à l'article 19 .....	21
A/CONF.20/C.1/L.123	Chine : amendements à l'article 20 .....	21
A/CONF.20/C.1/L.124	Chine : amendement à l'article 25 .....	21
A/CONF.20/C.1/L.125	France : amendements à l'article 25 .....	21
A/CONF.20/C.1/L.126	Bulgarie : amendement à l'article 22 .....	21
A/CONF.20/C.1/L.127	Mexique : proposition tendant à ajouter un nouvel article .....	21
A/CONF.20/C.1/L.128	Mexique : amendement à l'article 19 .....	21
A/CONF.20/C.1/L.129	Mexique : amendement à l'article 20 .....	21
A/CONF.20/C.1/L.130	Mexique : amendement à l'article 21 .....	22
A/CONF.20/C.1/L.131	Mexique : amendement à l'article 25 .....	22
A/CONF.20/C.1/L.132	RSS d'Ukraine : amendement à l'article 20 .....	22
A/CONF.20/C.1/L.133	Chili : amendement à l'article 25 .....	22
A/CONF.20/C.1/L.134	Indonésie : amendement à l'article 8 .....	22
A/CONF.20/C.1/L.135	Libéria : amendement à l'article 25 .....	22
A/CONF.20/C.1/L.136	Philippines : amendement à l'article 18 .....	22
A/CONF.20/C.1/L.137	Royaume-Uni : amendement à l'article 7 .....	22
A/CONF.20/C.1/L.138	Argentine : amendement à l'article 25 .....	22
A/CONF.20/C.1/L.139/ Rev.1	Argentine et Guatemala : amendement à l'article 45 .....	23
A/CONF.20/C.1/L.140	République arabe unie : amendement à l'article 25 .....	23
A/CONF.20/C.1/L.141	Philippines : amendement à l'article 24 .....	23
A/CONF.20/C.1/L.142	Venezuela : amendement à l'article 19 .....	23
A/CONF.20/C.1/L.143	Venezuela : amendement à l'article 21 .....	23
A/CONF.20/C.1/L.144	Venezuela : amendement à l'article 24 .....	23
A/CONF.20/C.1/L.145	Venezuela : amendement à l'article 25 .....	23

**Index des documents de la Conférence**

<i>Cotes des documents</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
A/CONF.20/C.1/L.146	Japon : amendement à l'article 20 .....	23
A/CONF.20/C.1/L.147	Indonésie : amendement à l'article 25 .....	23
A/CONF.20/C.1/L.148	Hongrie : projet de préambule pour la Convention .....	24
A/CONF.20/C.1/L.149	France et Italie : amendement à l'article 22 .....	24
A/CONF.20/C.1/L.150/ Rev.1	Italie : amendement à l'article 24 .....	24
A/CONF.20/C.1/L.151/ Rev.2	République arabe unie : amendement à l'article 25.	24
A/CONF.20/C.1/L.152	Fédération de Malaisie : amendements à l'article 25.	24
A/CONF.20/C.1/L.153	Etats-Unis d'Amérique : amendement à l'article 22.	24
A/CONF.20/C.1/L.154	Etats-Unis d'Amérique : amendements à l'article 25.	24
A/CONF.20/C.1/L.155	Guatemala : amendement à l'article 13 .....	25
A/CONF.20/C.1/L.156	Guatemala : amendement à l'article 29 .....	25
A/CONF.20/C.1/L.157	Suisse : amendements à l'article 19 .....	25
A/CONF.20/C.1/L.158 et Add.1	Suisse : amendements à l'article 25 .....	25
A/CONF.20/C.1/L.159	Birmanie et Ceylan : amendements à l'article 21 ..	25
A/CONF.20/C.1/L.160/ Rev.1	Inde : amendement à l'article 19 .....	26
A/CONF.20/C.1/L.161	Inde : amendement à l'article 20 .....	26
A/CONF.20/C.1/L.162	Tchécoslovaquie : amendement à l'article 25 .....	26
A/CONF.20/C.1/L.163	Irlande et Japon : amendement à l'article 20 .....	26
A/CONF.20/C.1/L.164	Belgique : amendement à l'article 21 .....	26
A/CONF.20/C.1/L.165	Inde : amendement à l'article 25 .....	26
A/CONF.20/C.1/L.166	Autriche et Espagne : amendement commun à l'article 21 .....	26
A/CONF.20/C.1/L.167	Espagne : amendements à l'article 25 .....	26
A/CONF.20/C.1/L.168	Espagne : amendements à l'article 20 .....	26
A/CONF.20/C.1/L.169	Viet-Nam : amendement à l'article 19 .....	27
A/CONF.20/C.1/L.170	Danemark : amendement à l'article 17 .....	27
A/CONF.20/C.1/L.171	Pologne : amendements à l'article 30 .....	27
A/CONF.20/C.1/L.172	Espagne : amendement à l'article 17 .....	27
A/CONF.20/C.1/L.173	Colombie : amendement à l'article 29 .....	27
A/CONF.20/C.1/L.174	Colombie : proposition tendant à ajouter un nouvel article .....	27
A/CONF.20/C.1/L.175	Pologne et Tchécoslovaquie : proposition concernant les clauses finales .....	27
A/CONF.20/C.1/L.176	URSS : amendement à l'article 29 .....	28
A/CONF.20/C.1/L.177	Ghana : amendement à l'article 13 .....	28
A/CONF.20/C.1/L.178	Mexique : amendement à l'article 29 .....	28
A/CONF.20/C.1/L.179 et Add.1	Mexique et Chili : amendement à l'article 30 .....	28
A/CONF.20/C.1/L.180	Mexique : amendement à l'article 37 .....	28
A/CONF.20/C.1/L.181	Mexique : amendements à l'article 38 .....	28
A/CONF.20/C.1/L.182	Mexique : amendement à l'article 43 .....	28
A/CONF.20/C.1/L.183	Bulgarie et RSS d'Ukraine : amendements à l'article 39 .....	28
A/CONF.20/C.1/L.184	Guatemala : amendement à l'article 34 .....	28
A/CONF.20/C.1/L.185	Guatemala : amendement à l'article 35 .....	29
A/CONF.20/C.1/L.186 et Rev.1	Pays-Bas : amendements à l'article 29 .....	29
A/CONF.20/C.1/L.187	Pays-Bas : amendement à l'article 31 .....	29
A/CONF.20/C.1/L.188	Pays-Bas : amendements à l'article 32 .....	29

**Conférence des Nations Unies sur les relations et immunités diplomatiques**

<i>Cotes des documents</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
A/CONF.20/C.1/L.189	Pays-Bas : amendement à l'article 36 .....	29
A/CONF.20/C.1/L.190	Pays-Bas : amendements à l'article 38 .....	29
A/CONF.20/C.1/L.191	Pays-Bas : amendement à l'article 39 .....	29
A/CONF.20/C.1/L.192	Espagne : proposition tendant à ajouter un nouvel article .....	29
A/CONF.20/C.1/L.193	Mexique : proposition relative au titre de la Convention .....	29
A/CONF.20/C.1/L.194	URSS : amendements à l'article 34 .....	29
A/CONF.20/C.1/L.195	Italie : amendement à l'article 29 .....	30
A/CONF.20/C.1/L.196	Italie : amendement à l'article 31 .....	30
A/CONF.20/C.1/L.197	Italie : amendement à l'article 34 .....	30
A/CONF.20/C.1/L.198	Italie : amendement à l'article 35 .....	30
A/CONF.20/C.1/L.199	Italie : amendements à l'article 36 .....	30
A/CONF.20/C.1/L.200/ Rev.1	Libye, Maroc et Tunisie : amendements à l'article 30.	30
A/CONF.20/C.1/L.201	Royaume-Uni : amendements à l'article 31 .....	30
A/CONF.20/C.1/L.202	Royaume-Uni : amendements à l'article 32 .....	30
A/CONF.20/C.1/L.203	Royaume-Uni : amendement à l'article 34 .....	30
A/CONF.20/C.1/L.204	Royaume-Uni : amendement à l'article 35 .....	31
A/CONF.20/C.1/L.205	Royaume-Uni : amendements à l'article 36 .....	31
A/CONF.20/C.1/L.206	Royaume-Uni : amendement à l'article 37 .....	31
A/CONF.20/C.1/L.207/ Rev.1	Royaume-Uni : amendements à l'article 38 .....	31
A/CONF.20/C.1/L.208	Libye, Maroc et Tunisie : amendement à l'article 29.	31
A/CONF.20/C.1/L.209	Chine : amendement à l'article 27 .....	31
A/CONF.20/C.1/L.210	Chine : amendement à l'article 29 .....	31
A/CONF.20/C.1/L.211/ Rev.1	Libye, Maroc et Tunisie : amendements à l'article 36	31
A/CONF.20/C.1/L.212/ Rev.1	Danemark : amendements à l'article 34 .....	32
A/CONF.20/C.1/L.213	Danemark : amendement à l'article 36 .....	32
A/CONF.20/C.1/L.214	Belgique : amendement à l'article 27 .....	32
A/CONF.20/C.1/L.215	Suisse : amendement à l'article 29 .....	32
A/CONF.20/C.1/L.216	Belgique : amendement à l'article 36 .....	32
A/CONF.20/C.1/L.217	France : amendement à l'article 30 .....	32
A/CONF.20/C.1/L.218	France : amendement à l'article 31 .....	32
A/CONF.20/C.1/L.219	France : amendements à l'article 32 .....	32
A/CONF.20/C.1/L.220	Espagne : amendement à l'article 28 .....	32
A/CONF.20/C.1/L.221	Espagne : amendements à l'article 29 .....	33
A/CONF.20/C.1/L.222	France : amendements à l'article 34 .....	33
A/CONF.20/C.1/L.223	France : amendement à l'article 35 .....	33
A/CONF.20/C.1/L.224	France : amendement à l'article 37 .....	33
A/CONF.20/C.1/L.225	France : amendement à l'article 38 .....	33
A/CONF.20/C.1/L.226	Australie : amendement à l'article 31 .....	33
A/CONF.20/C.1/L.227	Australie : amendements à l'article 34 .....	33
A/CONF.20/C.1/L.228/ Rev.1	Birmanie, Ceylan et Fédération de Malaisie : amendements à l'article 36 .....	33
A/CONF.20/C.1/L.229	Venezuela : amendement à l'article 29 .....	34
A/CONF.20/C.1/L.230 et Add.1	Venezuela et Chili : amendement à l'article 30 ....	34
A/CONF.20/C.1/L.231	Venezuela : amendement à l'article 32 .....	34
A/CONF.20/C.1/L.232	Venezuela : amendement à l'article 34 .....	34
A/CONF.20/C.1/L.233	Venezuela : amendement à l'article 36 .....	34



## Index des documents de la Conférence

<i>Cotes des documents</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
A/CONF.20/C.1/L.234	Venezuela : amendement à l'article 37 .....	34
A/CONF.20/C.1/L.235	Autriche : amendement à l'article 32 .....	34
A/CONF.20/C.1/L.236	Autriche : amendements à l'article 34 .....	34
A/CONF.20/C.1/L.237	Autriche : amendement à l'article 36 .....	34
A/CONF.20/C.1/L.238	Suisse : amendement à l'article 31 .....	34
A/CONF.20/C.1/L.239	Suisse : amendements à l'article 32 .....	34
A/CONF.20/C.1/L.240	Suisse : amendements à l'article 34 .....	35
A/CONF.20/C.1/L.241	Suisse : amendement à l'article 35 .....	35
A/CONF.20/C.1/L.242	Suisse : amendements à l'article 36 .....	35
A/CONF.20/C.1/L.243	Suisse : amendement à l'article 38 .....	35
A/CONF.20/C.1/L.244	Nigéria : amendement à l'article 32 .....	35
A/CONF.20/C.1/L.245	Australie : amendement à l'article 35 .....	35
A/CONF.20/C.1/L.246/ Rev.1	Canada : amendements à l'article 37 .....	35
A/CONF.20/C.1/L.247	Japon : amendement à l'article 32 .....	35
A/CONF.20/C.1/L.248	Japon : amendements à l'article 34 .....	35
A/CONF.20/C.1/L.249	Japon : amendements à l'article 36 .....	36
A/CONF.20/C.1/L.250	Japon : amendement à l'article 37 .....	36
A/CONF.20/C.1/L.251	France et Italie : amendement à l'article 38 .....	36
A/CONF.20/C.1/L.252	Fédération de Malaisie : amendement à l'article 34 .....	36
A/CONF.20/C.1/L.253	Fédération de Malaisie : amendement à l'article 38 .....	36
A/CONF.20/C.1/L.254	Inde : amendement à l'article 31 .....	36
A/CONF.20/C.1/L.255	Inde : amendement à l'article 34 .....	36
A/CONF.20/C.1/L.256	Inde : amendement à l'article 36 .....	36
A/CONF.20/C.1/L.257	Canada : amendements à l'article 32 .....	37
A/CONF.20/C.1/L.258/ Rev.1	Canada : amendements à l'article 36 .....	37
A/CONF.20/C.1/L.259	Etats-Unis d'Amérique : amendement à l'article 28 .....	37
A/CONF.20/C.1/L.260	Etats-Unis d'Amérique : amendements à l'article 29 .....	37
A/CONF.20/C.1/L.261	Etats-Unis d'Amérique : amendement à l'article 30 .....	37
A/CONF.20/C.1/L.262	Etats-Unis d'Amérique : amendement à l'article 31 .....	37
A/CONF.20/C.1/L.263	Etats-Unis d'Amérique : amendements à l'article 32 .....	37
A/CONF.20/C.1/L.264	Argentine, Inde, Indonésie et République arabe unie : amendement à l'article 25 .....	38
A/CONF.20/C.1/L.265	Autriche : amendements à l'article 31 .....	38
A/CONF.20/C.1/L.266	Belgique : amendement à l'article 33 .....	38
A/CONF.20/C.1/L.267 et Add.1	Espagne : amendement à l'article 30 .....	38
A/CONF.20/C.1/L.268	Espagne : amendements à l'article 31 .....	39
A/CONF.20/C.1/L.269	Espagne : amendements à l'article 32 .....	39
A/CONF.20/C.1/L.270	Espagne : amendement à l'article 33 .....	39
A/CONF.20/C.1/L.271	Espagne : amendement à l'article 38 .....	39
A/CONF.20/C.1/L.272	Etats-Unis d'Amérique : amendements à l'article 34 .....	39
A/CONF.20/C.1/L.273/ Rev.1	Etats-Unis d'Amérique : amendements à l'article 36 .....	39
A/CONF.20/C.1/L.274	Etats-Unis d'Amérique : amendements à l'article 37 .....	39
A/CONF.20/C.1/L.275/ Rev.1	Etats-Unis d'Amérique : amendements à l'article 38 .....	40
A/CONF.20/C.1/L.276	Etats-Unis d'Amérique : amendements à l'article 39 .....	40
A/CONF.20/C.1/L.277	Australie : amendements à l'article 34 .....	40
A/CONF.20/C.1/L.278 et Add.1	Australie : amendements à l'article 36 .....	40
A/CONF.20/C.1/L.279	Australie : amendement à l'article 37 .....	41

**Conférence des Nations Unies sur les relations et immunités diplomatiques**

<i>Cotes des documents</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
A/CONF.20/C.1/L.280	Espagne : projet de nouvel article .....	41
A/CONF.20/C.1/L.281	Rapport du Groupe de travail nommé par la Commission plénière à la 18 <sup>e</sup> séance pour considérer la proposition de l'Italie concernant le corps diplomatique .....	41
A/CONF.20/C.1/L.282	Australie : amendement à l'article 32 .....	41
A/CONF.20/C.1/L.283	Belgique, Brésil, Chili, Colombie et Espagne : amendement commun à l'article 30 .....	41
A/CONF.20/C.1/L.284	Belgique : projet de nouvel article .....	41
A/CONF.20/C.1/L.285/ Rev.1	Niet-Nam : amendements à l'article 36 .....	41
A/CONF.20/C.1/L.286	France et Suisse : amendements à l'article 25 .....	41
A/CONF.20/C.1/L.287	Belgique : amendement à l'article 42 .....	42
A/CONF.20/C.1/L.288	Australie : amendement à l'article 29 .....	42
A/CONF.20/C.1/L.289 et Add.2 et 3	Italie, Libéria, Mexique, Pérou, Philippines, Turquie et Etats-Unis d'Amérique : titre proposé pour la Convention et clauses finales .....	42
A/CONF.20/C.1/L.290 et Add.1	Chili, Colombie, Equateur et Guatemala : amendement à l'article 30 .....	45
A/CONF.20/C.1/L.291	Royaume-Uni : amendement à l'article 25 .....	45
A/CONF.20/C.1/L.292	Saint-Siège : amendement à l'article 30 .....	45
A/CONF.20/C.1/L.293	Suède : amendement à l'article 38 .....	45
A/CONF.20/C.1/L.294	Ghana : amendement à l'article 25 .....	46
A/CONF.20/C.1/L.295	Brésil : amendements à l'article 36 .....	46
A/CONF.20/C.1/L.296	Bulgarie : amendement à l'article 45 .....	46
A/CONF.20/C.1/L.297	Indonésie : projet de nouvel article .....	46
A/CONF.20/C.1/L.298	Etats-Unis d'Amérique : amendement à l'article 44.	46
A/CONF.20/C.1/L.299	Etats-Unis d'Amérique : amendement à l'article 45.	46
A/CONF.20/C.1/L.300	Royaume-Uni : amendement à l'article 42 .....	46
A/CONF.20/C.1/L.301	Royaume-Uni : amendement à l'article 44 .....	46
A/CONF.20/C.1/L.302	Chine : amendement à l'article 45 .....	46
A/CONF.20/C.1/L.303	Albanie et Tchécoslovaquie : amendements à l'article 40 .....	47
A/CONF.20/C.1/L.304	Bulgarie et Tchécoslovaquie : amendement à l'article 44 .....	47
A/CONF.20/C.1/L.305	Japon : amendement à l'article 1 <sup>er</sup> .....	47
A/CONF.20/C.1/L.306	Japon : amendement à l'article 40 .....	47
A/CONF.20/C.1/L.307/ Rev.1	Japon : amendement à l'article 45.....	47
A/CONF.20/C.1/L.308	Suède : amendements à l'article 36 .....	47
A/CONF.20/C.1/L.309	Canada : amendement à l'article 42 .....	47
A/CONF.20/C.1/L.310	Rapport du Groupe de travail constitué en vue d'examiner les amendements à l'article 31 .....	47
A/CONF.20/C.1/L.311	Nigéria : proposition relative au titre de la Convention .....	48
A/CONF.20/C.1/L.312	Etats-Unis d'Amérique : amendement à l'article 1 <sup>er</sup> .	48
A/CONF.20/C.1/L.313	Ghana : titre proposé pour la Convention .....	48
A/CONF.20/C.1/L.314	Rapport du Groupe de travail chargé d'examiner les amendements proposés à l'article 35 .....	48
A/CONF.20/C.1/L.315	Rapport à la Commission plénière sur les travaux de la Sous-Commission chargée de la question des missions spéciales .....	48
A/CONF.20/C.1/L.316 et Add.1	Irak, Italie, Pologne et République arabe unie : amendement à l'article 45 .....	49
A/CONF.20/C.1/L.317	Iran : amendement aux clauses finales proposées par l'Italie, le Libéria, le Pérou, les Philippines, la Turquie et les Etats-Unis d'Amérique .....	50

## Index des documents de la Conférence

<i>Cotes des documents</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
A/CONF.20/C.1/L.318	Brésil, Colombie, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Japon, Mexique, Nigéria, Norvège, Pakistan, Royaume-Uni, Sénégal et Turquie : projet de préambule pour la Convention .....	50
A/CONF.20/C.1/L.319	Espagne : amendement à l'article 39 .....	50
A/CONF.20/C.1/L.321	Espagne : amendement à l'article 42 .....	50
A/CONF.20/C.1/L.322	Suisse : projet de préambule pour la Convention ..	50
A/CONF.20/C.1/L.323	Ghana : projet de préambule pour la Convention.	51
A/CONF.20/C.1/L.324	Texte de l'article 1 <sup>er</sup> tel que l'a approuvé le Comité de rédaction .....	51
A/CONF.20/C.1/L.325	Belgique : sous-amendement à l'amendement de l'Argentine et du Guatemala à l'article 45 .....	51
A/CONF.20/C.1/L.326	Argentine, Espagne, Fédération de Malaisie, Ghana, Guatemala, Inde, Mexique et République arabe unie : amendement à l'article 1 <sup>er</sup> .....	51
A/CONF.20/C.1/L.327	République fédérale d'Allemagne : amendement à l'article 42 .....	51
A/CONF.20/C.1/L.328	Australie et Fédération de Malaisie : amendement conjoint à l'article 42 .....	51
A/CONF.20/C.1/L.329	Birmanie, Ceylan, Inde, Indonésie et République arabe unie : projet de préambule pour la Convention .....	52
A/CONF.20/C.1/L.330/ Rev.1	Pays-Bas : sous-amendement à l'amendement de l'Iran aux clauses finales .....	52
A/CONF.20/C.1/L.331	Irlande et Suède : proposition relative au dépôt de l'Acte final .....	52
A/CONF.20/C.1/L.332	Equateur et Venezuela : proposition d'insertion d'un article nouveau parmi les clauses finales .....	52